FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 167 — S. District No. 21 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 poll {in / dans} la ville L'Assomption {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jos. Henri {Enumerator. / Recenseur.

Dist. 167 Enu 19

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account (Oui ou Non)	WAGE-EARNERS. State whether person is employed in wooden mill, in furniture factory, store, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the week or month.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or Univ. Only.	Blind.	INFIRM (Specify age when afflicted) Deaf and dumb.	Insane.	Idiotic.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling Houses.	Family, household or institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (Oui ou Non)	EMPLOYÉS. Mentionner ici la personne ou employée, dans une fabrique de laine, une fabrique de bois, une fonderie, etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que les emplois principaux ou métiers.	Taux du gain par heure lorsque employé à la journée ou à l'heure.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance à chaque renouvellement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au couvent ou à l'Univ. seulement.	INFIRME. Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné.	Idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1	50	50 Robitaille Marie Claire	Ville L'Assomption	M	Chef	M	Sept	1876	35	Québec			Français	Canadien	Catholique	Journalier				Oui					1500	15	33		Oui	Oui	Fr.								
2		Albina	"	F	épouse	M	Sept	1874	37	"			"	"	"																									
3	51	51 Leblanc Alphonse	"	M	Chef	M	Déc	1860	51	"			"	"	"																									
4		Henri	"	M	fils	C	Juillet	1898	12	"			"	"	"																									
5	52	52 Foubert Joseph Thomas	"	M	Chef	V	Janv	1840	61	"			"	"	"																									
6		Hudson Dame Edouard	"	F	pensionnaire	V	16 Octobre	1853	57	"			"	"	"																									
7	53	53 Lesage Delina	"	F	Chef	C	Mai	1846	65	"			"	"	"																									
8		Odina	"	F	soeur	C	Janv	1877	34	"			"	"	"																									
9		Théodar Isadieuse	"	M	adoptée	C	Sept	1898	23	"			"	"	"																									
10	54	54 Lesage Alexide	"	M	Chef	M	Déc	1855	56	"			"	"	"	Journalier	Manufacturier									1000	33	15		Oui	Oui	Fr.							
11		Antoinette	"	F	épouse	M	Sept	1857	52	"			"	"	"																									
12		Angelina	"	F	fille	C	Avril	1886	25	"			"	"	"																									
13		Sébastien	"	M	fils	C	Nov	1888	23	"			"	"	"																									
14		Berthe	"	F	fille	C	Sept	1890	21	"			"	"	"																									
15		Emilienne	"	F	fille	C	Déc	1892	19	"			"	"	"																									
16		Denise	"	F	fille	C	Mars	1903	8	"			"	"	"																					10	Oui	Oui	Fr.			
17	55	55 Vallerand	"	M	Chef	V	Mai	1871	40	Québec	n.g.		Canadien	Canadien	Catholique	Journalier				Oui					500													
18	56	56 Jacques Saint Denis	"	F	Chef	V	Août	1838	73	Québec			Français	Canadien	Catholique																									
19		Magnan Evangeline	"	F	petite fille	C	Avril	1898	13	Etats Unis			Américain																											
20		Jacques Saint Denis	"	M	petit fils	C	Août	1896	15	Québec			Français	Canadien																					10						
21	57	57 Leyde Edouard	"	M	Chef	M	Mars	1841	70	"			"	"	"	Journalier				Oui					440														
22		Octavie	"	F	épouse	M	Janv	1837	74	"			"	"	"																									
23	58	58 Bigras Hazel	"	M	Chef	M		1861	50	"			"	"	"	Journalier				Oui					440	52	60	440											
24		Rose Delina	"	F	épouse	M	Janv	1860	51	"			"	"	"																									
25		Odina	"	F	fille	C	Mai	1891	20	"			"	"	"	Domestique				Oui					260			260											
26		Graciala	"	F	fille	C	Avril	1894	17	"			"	"	"																									
27		Ermilia	"	F	fille	C	Août	1896	14	"			"	"	"																									
28		Lorette	"	F	fille	C	Janv	1900	11	"			"	"	"																									
29		Lucien Delina	"	M	fils	C	Avril	1851	59	"			"	"	"	Fermier				Oui					450			450											
30	59	59 Lapointe Jean Baptiste	"	M	Chef	V	Mars	1835	76	"			"	"	"	Artiste				Oui					500							2000	78	1624						
31		Edouard Dansereau	"	M	Curé	C	Août	1860	51	"			"	"	"																									
32		Laurent Dansereau	"	M	Curé	C	Octobre	1837	74	"			"	"	"																									
33	60	60 Bentley Hector	"	M	Chef	M	Déc	1859	52	"			"	"	"	Propriétaire	Manufacturier			Oui					1600			1000				4000	52	100						
34		Louise	"	F	Belle mère	V	Déc	1826	85	"			"	"	"																									
35		Marie Antoinette	"	F	fille	C	Janvier	1897	14	"			"	"	"																					10						
36	61	61 Bourgeois Gilbert	"	M	Chef	M	Août	1870	41	"			"	"	"	Notaire				Oui					500							3500	41	60						
37		Antonine	"	F	épouse	M	Mars	1876	41	"			"	"	"																									
38		Paul Emile	"	M	fils	C	Juillet	1894	17	"			"	"	"																									
39		Lorraine	"	F	fille	C	Mars	1897	14	"			"	"	"																									
40	62	62 Martel Gédéon	"	M	Chef	M	Déc	1876	34	"			"	"	"	Electricien				Oui					600	52	60	600											
41		Angeline	"	F	épouse	M	Mai	1887	24	"			"	"	"																									
42		Marie Julienne	"	F	fille	C	Avril	1911	6/12	"			"	"	"																									
43		Joseph Ozanne Desjardins	"	F	Chasse	V	Avril	1836	75	"			"	"	"	Income									100															
44	63	63 Marin Alcime	"	M	Chef	M	Août	1849	62	"			"	"	"	Commerçant				Oui					1000	52	20	1000											
45		Marthilde	"	F	épouse	M	Octobre	1853	57	"			"	"	"																									
46		Lucien	"	M	fils	C	Octobre	1885	23	"			"	"	"	Opticien				Oui					470	52	60	470											
47		Angelina	"	F	fille	C	Janvier	1889	22	"			"	"	"																									
48		Olivier	"	M	fils	C	Novembre	1894	17	"			"	"	"																					8					60	
49	64	64 Jean Baptiste Amédée	"	M	Chef	M	Déc	1840	70	"			"	"	"	Hôtelier				Oui					500			2000	45	50									
50		Stéphanie	"	F	épouse	M		1842	68	"			"	"	"																									